



Château des Vigiers

10 h > 21 h juillet / août / septembre

Restaurant gastronomique et brasserie sur place - Golf

Sculptures au Jardin 2016

13 artistes

M O N E S T I E R

Organisation et renseignements : GALERIE BENEDICTE GINIAUX
06 80 31 09 56 Centre historique BERGERAC

Revue de presse

Relations presse

L'ATELIER RP. Florence PEYRON

SITE ARALYA. FR - 07 JUILLET 2016
Presse en ligne spécialisé Art. Rubrique Actualités



SCULPTURES AU JARDIN

GALERIE BENEDICTE GINIAUX

Du 7 juillet au 20 septembre 2016

BERGERAC (24)

[ZOOM EXPO](#)



SCULPTURES AU JARDIN

GALERIE BENEDICTE GINIAUX

Du 7 juillet au 20 septembre 2016

BERGERAC (24)

SCULPTURES AU JARDIN 2016

La galerie Bénédicte GINIAUX organise la troisième édition de sa biennale estivale Sculptures au Jardin, au Château des Vigiers, à Monestier, en Dordogne.

L'exposition collective présente une trentaine de sculptures abstraites ou figuratives, de très grands formats ou monumentales, réalisées par treize artistes contemporains invités à cette nouvelle édition de Sculptures au Jardin. Les oeuvres sont installées dans le parc du Château des Vigiers, hôtel-golf réputé du Périgord et fidèle partenaire de la galerie Bénédicte GINIAUX.

Chaque pièce est mise en scène en fonction de la topographie du site, de manière à valoriser son volume et à en révéler toute sa puissance évocatrice, quel que soit l'angle de vue. Un cartel placé au pied de chaque oeuvre présente son créateur. Quant au parcours de sculptures, il est ponctué de citations dédiées à l'art.

Pendant la biennale, et en écho aux grandes pièces visibles dans le parc du Château des Vigiers, la galerie Bénédicte GINIAUX expose en ses murs une sélection de sculptures, de plus petits formats, signées par les artistes participant à Sculptures au Jardin 2016.

Les artistes : Jean-Pierre DALL'ANESE, Gérard FOURNIER, Joanna HAIR, Christian HIRLAY, Alain KURYLO, Lionel LEFÈVRE, Christophe LOYER, Véronique LONCHAMP, Sylvie MANGAUD, Emmanuel MICHEL, Sophie VERGER, Véronique WIRTH, Michel WOHLFAHRT.

Visite de l'exposition au domaine des Vigiers : tous les jours de 10h00 à 21h00, ouvert au public en accès libre.

[GALERIE BENEDICTE GINIAUX](#)

SITE SUDOUEST.FR - 14 JUILLET 2016
Consultation libre

Sculptures au jardin du château des Vigiers

Publié le 14/07/2016 . Mis à jour le par Sudouest.fr



▲ 13 artistes présentent 45 sculptures sur les pelouses du château des Vigiers. © PHOTO G. S.

Jusqu'au 20 septembre, la galerie Bénédicte Giniaux organise la troisième édition de sa biennale estivale, Sculptures au jardin, au château des Vigiers, à Monestier. L'exposition collective présentera une quarantaine d'œuvres abstraites ou figuratives, de très grands formats ou monumentales, réalisées par 13 artistes contemporains.

Les œuvres sont installées dans le parc du château, fidèle partenaire de la galerie. Le parcours est ouvert au public tous les jours, en accès libre, de 10 à 21 heures.

Pendant la biennale, et en écho aux grandes pièces présentées au château des Vigiers, quatre sculptures prendront place dans le Jardin de la Lanterne, à Sarlat.

Une balade artistique

Quant à la galerie Bénédicte Giniaux, elle exposera, tout l'été en ses murs, une sélection de sculptures de plus petit format, signées par les artistes participant à Sculptures au Jardin.

Jean-Pierre Dall'Anese, Gérard Fournier, Joanna Hair, Christian Hirlay, Alain Kurylo, Lionel Lefèvre, Véronique Lonchamp, Christophe Loyer, Sylvie Mangaud, Emmanuel Michel, Sophie Verger, Véronique Wirth et Michel Wohlfahrt invitent le public à une promenade dans les jardins du château des Vigiers pour faire découvrir leurs œuvres et les matières qu'ils ont choisi de travailler.

Matériaux variés

Une grande sculpture en inox ; un hommage à la pierre, le schiste, l'ardoise et le granit incrusté de verre, de cristal ou de pâte de verre ; iguanes et tortues en terre cuite travaillés au raku semblant venir tout droit des Galapagos. De même, le métal rouillé, frotté, brossé et lustré est travaillé pour donner naissance à deux poulains de fer qui forment des silhouettes monumentales en acier CorTen, raku ou métal thermolaqué. Terre et bronze associés à la tôle de bidons donnent naissance à des personnages aux attitudes particulières.

Gilbert Schwarz



MONESTIER

Sculptures au jardin du château des Vigiers

Jusqu'au 20 septembre, la galerie Bénédicte Giniaux organise la troisième édition de sa biennale estivale, Sculptures au jardin, au château des Vigiers, à Monestier. L'exposition collective présentera une quarantaine d'œuvres abstraites ou figuratives, de très grands formats ou monumentales, réalisées par 13 artistes contemporains.

Les œuvres sont installées dans le parc du château, fidèle partenaire de la galerie. Le parcours est ouvert au public tous les jours, en accès libre, de 10 à 21 heures.

Pendant la biennale, et en écho aux grandes pièces présentées au château des Vigiers, quatre sculptures prendront place dans le Jardin de la Lanterne, à Sarlat.

Une balade artistique

Quant à la galerie Bénédicte Giniaux, elle exposera, tout l'été en ses murs, une sélection de sculptures de plus petit format, signées par les artistes participant à Sculptures au Jardin.

Jean-Pierre Dall'Anese, Gérard Fournier, Joanna Hair, Christian Hirley, Alain Kurylo, Lionel Lefèvre, Véronique Lonchamp, Christophe Loyer, Sylvie Mangaud, Emmanuel Michel, Sophie Verger, Véronique Wirth et Michel Wohlfahrt invitent



13 artistes présentent 45 sculptures sur les pelouses du château des Vigiers. PHOTO G. S.

le public à une promenade dans les jardins du château des Vigiers pour faire découvrir leurs œuvres et les matières qu'ils ont choisi de travailler.

Matériaux variés

Une grande sculpture en inox ; un hommage à la pierre, le schiste, l'ardoise et le granit incrusté de verre, de cristal ou de pâte de verre ; iguanes et tortues en terre cuite travaillés au

raku semblant venir tout droit des Galapagos. De même, le métal rouillé, frotté, brossé et lustré est travaillé pour donner naissance à deux poulains de fer qui forment des silhouettes monumentales en acier Corten, raku ou métal thermolaqué. Terre et bronze associés à la tôle de bidons donnent naissance à des personnages aux attitudes particulières.

Gilbert Schwarz

Château des Vigiers, des «Sculptures au Jardin»



Situé en Aquitaine, au cœur du Périgord pourpre, le château des Vigiers est un hôtel de luxe 4 étoiles, à proximité de Bergerac et de Saint-Émilion. Son partenariat avec la galerie Bénédicte Giniaux l'a hissé au rang de haut lieu de la scène artistique.

Installée dans le magnifique écrin du domaine du château des Vigiers, situé en Dordogne à Monestier, à 15 km de Bergerac, la biennale «Sculptures au Jardin» offre aux visiteurs une balade champêtre ponctuée d'émerveillement et de découvertes artistiques dans un cadre idyllique.

Le cadre est à couper le souffle... Dès l'arrivée sur les lieux, le regard se pose sur ce magnifique château du XVI^{ème} siècle, son lac avoisinant et les vignes de son domaine qui s'étend sur quelque 16,5 hectares. L'élégante demeure (dont la construction débute en 1597) se dresse toujours

fièrement et veille sur une agréable prairie verdoyante, véritable havre de paix et lieu de retour aux sources. Aujourd'hui transformé en hôtel de luxe 4 étoiles, disposant d'un parcours de golf et d'un spa, ce prestigieux domaine révèle tous les 2 ans, durant l'été, d'autres merveilles que ses trésors d'architecture.

Quand les sculptures s'évadent au jardin

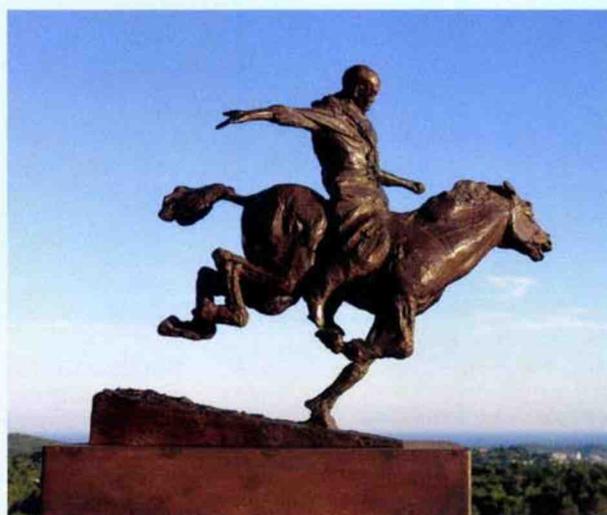
À l'origine de cette initiative, une femme, passionnée d'art depuis toujours : Bénédicte Giniaux, galeriste dans l'Oise, puis à Bergerac. «*Depuis 22 ans, je consacre ma vie à organiser des événements culturels et particulièrement*



De la haute couture en tôle, un visage en terre cuite, le grand sage Kokopelli d'Emmanuel Michel nous parle d'intériorité et de bienveillance.



Le bronze de Véronique Lonchamp, *Dévaler la colline*, est un personnage récent de son univers utopique en quête d'humanité.



Le cavalier mongol en bronze, *Steppe*, d'Emmanuel Michel est un véritable souvenir de voyage de l'artiste, que ce dernier a souhaité immortaliser.

des expositions pour des peintres et des sculpteurs de différents horizons. La démarche individuelle de chacun me passionne et motive ma sélection. J'organisais déjà dans l'Oise des expositions en extérieur ! Ayant choisi de vivre en ville, à Bergerac, j'ai renoncé aux vertes étendues», raconte-t-elle, résignée. Mais l'appel de la rencontre entre nature et sculpture ne la quitte pas et finit par

resurgir. «La présence de sculptures dans un jardin est un enchantement ! Elles arrêtent le regard, prolongent une pensée, invitent à la rêverie de manière très particulière. Très rapidement après l'ouverture de ma galerie, j'ai souhaité mettre en place cette biennale chez différents vigneron. Suite à la 1^{ère} édition en 2012, les responsables du domaine du château des Vigiers m'ont contactée

pour me proposer d'accueillir l'événement sur leurs pelouses. Depuis, un partenariat s'est installé naturellement, et d'autres projets sont même mis en place dans les chambres de luxe de l'hôtel et dans la brasserie». La manifestation «Sculptures au Jardin» se tient par conséquent désormais tous les 2 ans au domaine du château des Vigiers. Les années impaires, entre chaque biennale,

Un événement de dialogue et de partage

Lorsque Bénédicte Giniaux inaugure sa galerie en 2011 à Bergerac, c'est l'aboutissement de seize années de travail. Avec l'événement «Sculptures au Jardin», elle va encore plus loin dans sa démarche. Pour elle, l'art s'inscrit partout, se magnifiant dans un environnement naturel. «La vocation de cette grande exposition en plein air s'inscrit dans la programmation de la galerie et valorise la qualité du travail de chacun. Elle offre également aux visiteurs la possibilité d'appréhender des œuvres autrement que dans le cadre habituel et plus formel des galeries», souligne-t-elle. Même si la plupart des œuvres ont été imaginées et façonnées pour l'événement, la liberté de création est restée totale et l'univers de chacun s'exprime ici sans condition. «Si certaines sculptures sont spécialement créées pour cet événement, elles ne sont pas spécifiquement conçues pour s'adapter au lieu. C'est à moi de placer chaque sculpture pour les mettre en valeur. Toutes les pièces présentées peuvent vivre dans les jardins de tout le monde. L'universalité de l'art est quelque chose de magique», s'émerveille la galeriste. Véritable lieu de médiation culturelle et de démocratisation de l'art, la biennale est accessible à tous. «Cette manifestation s'adresse à tous ceux qui s'intéressent aux sculptures



Bénédicte Giniaux, galeriste à Bergerac et instigatrice de la biennale «Sculptures au Jardin»

monumentales, qu'ils soient amateurs, acheteurs ou simples visiteurs. Le public est invité à visiter gratuitement cette exposition et peut y rester le temps qu'il souhaite», insiste l'organisatrice. Le cadre de cet hôtel étoilé peut intriguer et susciter l'étonnement, mais Bénédicte Giniaux aime parfois casser les codes. «Depuis toujours, je trouve très intéressant de monter et proposer des expositions là où on ne les attend pas et de surprendre le public», rétorque-t-elle l'air espiègle.

Angelo, en bronze et métal découpé, ajusté et soudé d'Emmanuel Michel est un nouveau défi d'équilibre dans l'élan.



84 ARTS MAGAZINE n°1 Nouvelle Série - Juillet - Août 2016

Bénédicte Giniaux choisit d'inviter dans ce lieu prestigieux un sculpteur pour une exposition personnelle en extérieur.

Une fenêtre sur la création et les artistes

L'exposition collective présente, pour cette 3^{ème} édition, une trentaine de sculptures abstraites ou figuratives, de très grands formats ou monumentales, réalisées par 13 artistes contemporains invités. L'installation des œuvres en décor naturel, hors de l'intimité de la galerie, permet au public d'appréhender différemment le travail d'artistes défendus de longue date par la galeriste. «La sélection des sculpteurs se fait naturellement. Les artistes de ma galerie sont prioritaires et se positionnent suffisamment tôt pour que je poursuive ma réflexion sur d'autres participants. J'ai un

12 artistes invités

- Jean-Pierre Dall'Anese
- Gérard Fournier
- Joanna Hair
- Christian Hirlay
- Alain Kurylo
- Sylvie Mangaud
- Lionel Lefèvre
- Véronique Lonchamp
- Christophe Loyer
- Emmanuel Michel
- Véronique Wirth
- Michel Wohlfahrt

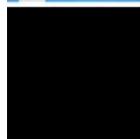


La sculpture, *Kuklos*, de Lionel Lefèvre présente 2 cercles où le central représente un monde mécanique ceint dans un autre cercle, l'univers, qui le maintient en équilibre.

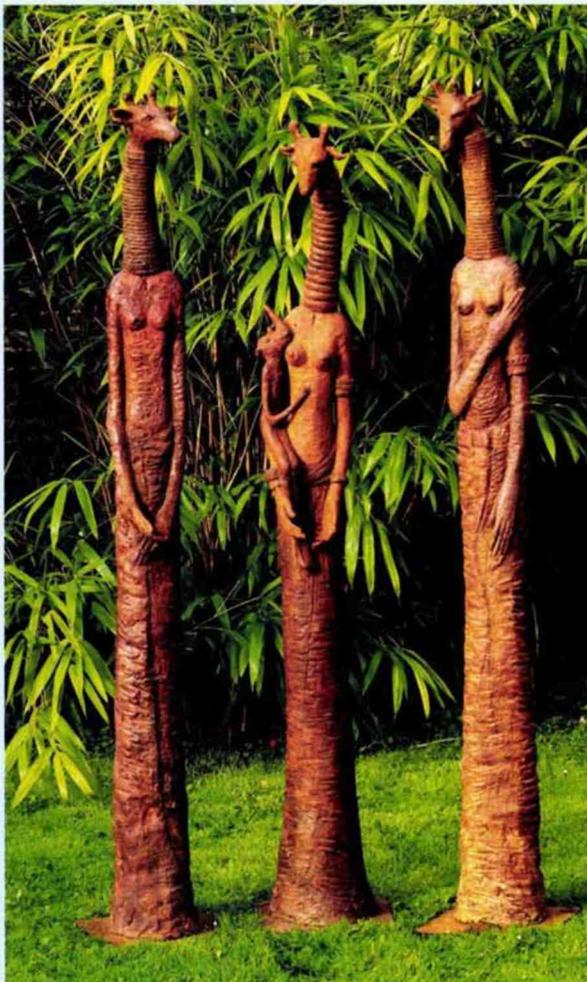
carnet d'adresses d'artistes conséquent qui me permet, en fonction de ce que proposent les premiers, d'orienter mes choix pour la suite de la sélection. Il m'arrive évidemment de prendre des rendez-vous dans des ateliers pour découvrir l'ambiance, découvrir l'artiste... avant de l'inviter. Dans une



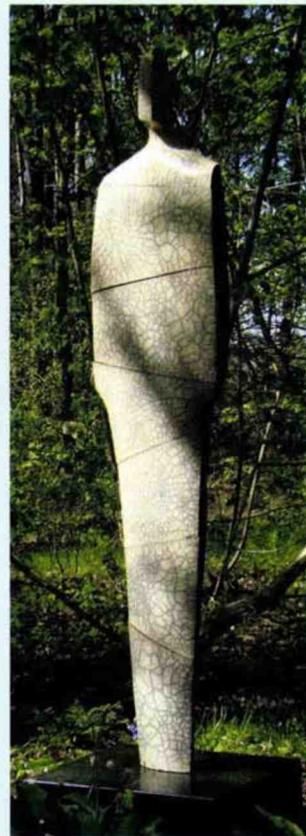
De fragments en métal rouillé, frotté, brossé et lustré, agile et extrêmement vivant, *Le poulain* de Christian Hirlay est le dernier-né d'une grande écurie !



Du mariage de l'opacité avec la transparence, surgit une émotion où la fragilité n'est qu'illusion pour cette *Stèle* de Gérard Fournier réalisée en verre et granit.



Les girafes en grès de Sophie Verger sont l'expression de son bestiaire où elle utilise les animaux pour parler aux humains.



Les silhouettes en raku et en métal d'Alain Kurylo sont montées par tranches superposées, elles semblent à la fois ancrées et stables tout en laissant percevoir une certaine forme de fragilité, comme ici avec cette sculpture intitulée *Origine*.

exposition collective, il faut que chacun trouve sa place. La rencontre avec les artistes est donc indispensable».

Tous les sculpteurs invités pour l'événement jouissent d'une notoriété nationale, voire internationale pour certains. Six

d'entre-eux figurent parmi les artistes permanents de la galerie auxquels ont été associés 7 artistes invités, fruits des rencontres et coups de cœur de Bénédictine Giniaux au fil des années. La plupart des œuvres présentées ont été expressément réalisées pour l'installation 2016. La scénographie de l'exposition est particulièrement soignée. Chaque pièce est mise en scène en fonction de la topographie du site, de manière à valoriser son volume et à en révéler toute sa puissance évocatrice, quel que soit l'angle de vue. Un cartel placé au pied de chaque œuvre présente son créateur, en français et en anglais. Quant au parcours de sculptures, il est ponctué de citations dédiées à l'art pour que le voyage dans ce nouvel itinéraire artistique soit complet.



Le lecteur en cuivre patiné de Christophe Loyer est une sculpture directement inspirée des personnages du cycle de son *Cirque Philosophique*.



Agora en acier thermolaqué, de Véronique Wirth, parle de rapports humains, d'échanges, de tendresse, d'entente... Une présence très graphique dans le paysage, une poésie minimaliste teintée d'une note d'humour.

ÉLISE FORESTIER

culture



Six rendez-vous immanquables

Une exposition d'art contemporain exceptionnelle, les meilleurs festivals de la région, des sculptures monumentales en jardins, du théâtre en plein air... A vous de choisir!

L'ART CONTEMPORAIN AU CHÂTEAU DE BIRON

La célèbre Fondation Maeght de Saint-Paul-de-Vence prête une soixantaine d'œuvres contemporaines des plus grands artistes (Giacometti, Miro, Calder, Braque, Alechinsky, Soulages...) au département de la Dordogne pour l'été. Un événement en soi, d'autant plus qu'elles sont exposées dans le sublime écrin du château de Biron. Billet couple château + exposition : 5,30 € (-12 ans) et 6,20 €.
➔ Jusqu'au 2 octobre. Le Bourg, Biron. 05-53-83-13-38.

LE MIME. TOUT UN ART

L'esprit de Marcel Marceau plane au-dessus du festival des Arts du mime et du geste depuis 1983. L'artiste, qui vécut une partie de sa jeunesse en Dordogne, continue d'inspirer une scène en mouvement à l'instar des compagnies Etoile de mer (balade dansée et spectacle aérien) et Les Apostrophés (théâtre gestuel, objets et jonglage), ou de la fanfare Ulik et Le SNOB. À partir de 8 € ; pass 3 spectacles : à partir de 10 € la place.
➔ Périgueux. 05-53-53-18-71. Jusqu'au 30 juillet. www.mimos.fr

PLACE AUX FEMMES

Pour sa 34^e édition, le Festival de musique du Périgord noir rend hommage à des héroïnes inoubliables comme Salomé dans *San Giovanni Battista* d'Alexandro Stradella, et à des femmes de caractère comme Joséphine Baker. Parce qu'il est aussi important de rappeler la contribution non négligeable des musiciennes à l'histoire de la musique (de la compositrice italienne du XVIII^e siècle Barbara Strozzi à la cantatrice Nagui Leger...), le programme s'annonce aussi vaste que passionnant. À partir de 8 €. ➔ Différents lieux. 05-53-51-61-61. Jusqu'au 31 septembre. www.festivalmusiqueperigordnoir.com

SCULPTURES AU JARDIN

La Biennale, organisée par la galerie Bénédicte Giniaux, revient au prestigieux château des Vigiers. Les pelouses du domaine reçoivent les œuvres de treize sculpteurs : les sculptures de Jean-Pierre Dall'Anese, le bestiaire de Joanna Hair, les silhouettes monumentales d'Alain Kurylo, etc. Entrée libre.
➔ Château des Vigiers, Monestier. 06-80-31-09-56. Jusqu'au 20 septembre.

MÉLANGE DES GENRES

Dans sa catégorie, le festival L'Été musical en Bergerac est le plus original de tout le grand Sud-Ouest. Le jazz de The Amazing Keystone Big Band rencontre la musique de chambre du Concert Impromptu et le rock du Antoine Hervé Quartet, tandis que les derviches tourneurs de Damas répondent à la fusion + hip hop, flamenco et breakdance + imaginée par le ballet espagnol Titanium. À partir de 10 €. ➔ Différents lieux. 05-53-74-30-94. Du 1^{er} au 18 août. www.festivalbergerac.com

DESSCÈNES À LA CARTE

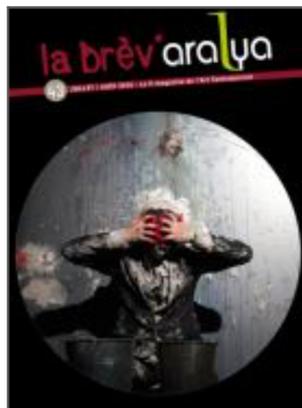
C'est l'autre grand rendez-vous théâtral de l'été avec Avignon. Certes un peu plus jeune, puisque sa première édition remonte à 1952, la manifestation rivalise par une programmation éclectique et exigeante, concoctée par Jean-Paul Tribout et présentée en plein air dans quatre lieux phares du patrimoine sarladais : la place de la Liberté, le jardin des Enfeus, l'abbaye Sainte-Claire et le jardin du Plantier. À partir de 17 €. ➔ Sarlat. 05-53-31-10-83. Jusqu'au 3 août. www.festival-theatre-sarlat.com

SCULPTURES AU JARDIN

La biennale, organisée par la galerie Bénédicte Giniaux, revient au prestigieux château des Vigiers. Les pelouses du domaine reçoivent les œuvres de treize sculpteurs : les sculptures de Jean-Pierre Dall'Anese, le bestiaire de Joanna Hair, les silhouettes monumentales d'Alain Kurylo, etc. Entrée libre.

♣ Château des Vigiers, Monestier.

06-80-31-09-56. Jusqu'au 20 septembre.



la brèvaralya 43

Galerie Bénédicte Giniaux Sculptures au Jardin 2016

Nous sommes au cœur du Périgord pourpre, dans le parc du Château des Vigiers, à proximité de Bergerac et de Saint-Emilion. C'est dans ce havre de paix, dont les origines remontent à la fin du XVI^{ème} siècle, que Bénédicte Giniaux organise la troisième édition de sa biennale estivale Sculptures au Jardin. Cette année treize sculpteurs ont



été réunis : Jean-Pierre Dall'Anese, Gérard Fournier, Joanna Hair, Christian Hirlay, Alain Kurylo, Lionel Lefèvre, Véronique Lonchamp, Christophe Loyer, Sylvie Mangaux, Emmanuel Michel, Sophie Verger, Véronique Wirth, Michel Wohlfahrt. Au-delà de la découverte de magnifiques pièces sculpturales de grands formats ou monumentales, c'est à une balade artistique que le public est invité. **Installées en fonction du lieu et de leur nature, les sculptures se "fondent" dans le paysage et créent de belles surprises aux visiteurs.** Là au bord du lac une tortue géante, les chevaux dans la prairie semblent attendre leur cavalier, des personnages aux postures variées jouent à cache-cache avec la nature... tout un parcours ponctué d'informations sur les œuvres, les artistes et accompagné de citations sur l'art. **En parallèle à cette exposition, Bénédicte Giniaux présente dans sa galerie une sélection d'œuvres de plus petits formats de ces treize artistes.** Alors, si vous aimez l'art, la nature, l'histoire... vous ne serez pas insensibles à cet événement dont il faut signaler l'initiative et en remercier les organisateurs.

Du 7 juillet au 20 septembre 2016

www.vigiers.com - www.galeriebenedicteginiaux.fr

Clin d'art



SARLAT

La Lanterne s'éclaire de quatre sculptures



Des sculptures qui s'intègrent au décor du vieux Sarlat

Pour la quatrième année consécutive, en partenariat avec la mairie de Sarlat et le centre culturel, la galerie Bénédicte Giniaux située 3 place du Docteur Cayla à Bergerac, présente jusqu'au 20 septembre des sculptures dans le Jardin de la Lanterne (des Morts). Cette opération dans le cadre de la biennale Sculptures au Jardin se décline à Sarlat mais également au Château des Vigiers à Monestier.

Cette exposition collective au château présente une quarantaine de sculptures abstraites ou figuratives, de très grands formats ou monumentales, réalisées par 13 artistes contemporains. Les œuvres sont installées sur les pelouses du

Château des Vigiers hôtel/golf réputé du Périgord, et fidèle partenaire de la galerie.

Mais donc pendant cette biennale, et en écho aux grandes pièces présentées au Château des Vigiers, quatre sculptures ont pris place dans le Jardin de la Lanterne, des œuvres signées Christian Hirley, Lionel Lefèvre, Sophie Verger et Michel Wohlfahrt.

Christian a créé, à partir de métal rouillé des animaux aux attitudes extrêmement vivantes, Lionel présente un personnage genre humanimal en équilibre sur son socle, Sophie habituée du Jardin de la Lanterne, sa girafe à l'attitude très humaine (acquisition de la ville de Sarlat en 2013) et Michel quant à

lui offre au regard du public une silhouette faite de différents matériaux. L'exposition est ouverte du lundi au vendredi de 11 heures à 17 heures, les samedis et dimanches de 11 heures à 19 heures. Quant à la galerie Bénédicte Giniaux, elle expose, tout l'été et en ses murs, une sélection de sculptures de plus petits formats, signées par les artistes participant à Sculptures au Jardin 2016. C'est ainsi que l'on peut découvrir également les œuvres de Jean-Pierre Dall'Anese, Gérard Fournier, Joanna Hair, Alain Kurlyo, Christophe Loyer, Véronique Lonchamp, Sylvie Manguad, Emmanuel Michel et Véronique Wirth.

P. PAUTIERS

périgord pourpre Reussir Périgord 26 août 2016 / 4

Ornon-Berthez. Les vergers de la Colfamine accueillent le public le 27 et 28 août afin de parler de leur métier et de leur pratique.

Vergers ouverts chez les pomiculteurs écoresponsables

Le 27 et 28 août, les vergers de la Colfamine, situés à Ornon-Berthez, accueillent le public afin de parler de leur métier et de leur pratique. Les pomiculteurs de la Colfamine ont décidé de mettre leurs vergers à disposition du public pour qu'il puisse découvrir de près les techniques de culture et de gestion des vergers. Les vergers de la Colfamine sont des vergers écoresponsables, c'est-à-dire qu'ils ne utilisent pas de produits phytosanitaires de synthèse et qu'ils utilisent des produits naturels pour lutter contre les maladies et les ravageurs. Les pomiculteurs de la Colfamine ont également décidé de mettre à disposition du public des ateliers de découverte de la culture de la pomme et de la poire. Les ateliers sont animés par des professionnels de la culture de la pomme et de la poire. Les ateliers sont gratuits et réservés aux habitants de la région. Les ateliers ont lieu le 27 et 28 août, de 10h à 16h. Les ateliers sont animés par des professionnels de la culture de la pomme et de la poire. Les ateliers sont gratuits et réservés aux habitants de la région. Les ateliers ont lieu le 27 et 28 août, de 10h à 16h.



Calendrier
 Le 27 et 28 août, les vergers de la Colfamine accueillent le public afin de parler de leur métier et de leur pratique. Les pomiculteurs de la Colfamine ont décidé de mettre leurs vergers à disposition du public pour qu'il puisse découvrir de près les techniques de culture et de gestion des vergers. Les vergers de la Colfamine sont des vergers écoresponsables, c'est-à-dire qu'ils ne utilisent pas de produits phytosanitaires de synthèse et qu'ils utilisent des produits naturels pour lutter contre les maladies et les ravageurs. Les pomiculteurs de la Colfamine ont également décidé de mettre à disposition du public des ateliers de découverte de la culture de la pomme et de la poire. Les ateliers sont animés par des professionnels de la culture de la pomme et de la poire. Les ateliers sont gratuits et réservés aux habitants de la région. Les ateliers ont lieu le 27 et 28 août, de 10h à 16h.

Monestier
 Exposition
 La galerie bergeracoise Bénédicte Giniaux organise une exposition qui réunira une quarantaine de sculptures au château des Vigiers jusqu'au 20 septembre.
 Renseignements : 06 80 31 09 56.



Monestier. La galeriste Bénédicte Giniaux a organisé tout cet été sa 3^e édition de Sculptures au jardin. L'exposition s'achèvera le 18 septembre par une visite commentée.

Les sculptures prennent racine au château des Vigiers

Dans les pelouses du château des Vigiers, un sanglier court. Un peu plus loin, ce sont des girafes et un groupe d'iguanes plus vrais que nature. Des sculptures de belle taille, en bronze et métal, mais qui peuvent être taillées dans des matières plus surprenantes comme le granit ou le cristal, ont trouvé un site idéal dans ce haut lieu touristique qu'est le château des Vigiers à Monestier.

Ces œuvres monumentales – certaines abstraites, d'autres ultra-réalistes – ont été réunies par Bénédicte Giniaux, galeriste à Bergerac. Tous les deux ans, elle se fait plaisir en rassemblant des artistes qu'elle aime particulièrement. Elle leur offre un écran royal pour des œuvres de grande envergure qui ne trouveraient pas place dans sa galerie, place du docteur Cayla, juste en face de la Maison des vins.

Résultat, cette biennale d'art contemporain, simplement appelée "Sculptures au jardin", séduit bien plus que les seuls golfeurs et visiteurs du domaine des Vigiers. Cette année, elle a même eu les honneurs du très prestigieux Art magazine. Il faut dire que ces 45 sculptures signées par 13 artistes différents, dont certains, comme Michel Wohlfahrt, sont bien connus dans le monde de l'art contemporain, ne laissent pas indifférents. Les commentateurs passionnés de la galeriste apportent un éclairage intéressant sur ces œuvres qui proviennent de sensibilités différentes et pourtant forment un ensemble cohérent.

Plusieurs visites guidées et commentées (en français et en anglais) par la galeriste et sa fille ont été organisées cet été. Une dernière aura lieu dimanche 18 septembre, à 15 h, pour la clôture de l'événement. À noter que plusieurs des artistes exposants ont prévu de rejoindre Bénédicte Giniaux pour cette promenade artistique dans le jardin des Vigiers.



Bénédicte Giniaux pose aux côtés d'un bronze d'Emmanuel Michel. (Ph. N. Fray)

Acheter une œuvre d'art

Comme dans une galerie, les œuvres d'art exposées au château des Vigiers sont à vendre. Difficile d'imaginer devenir acquéreur de ces œuvres monumentales pourtant très belles et qui auraient certainement fière allure dans un jardin privé. « *Pourtant, la loi permet aux entreprises, même les PME, qui acquièrent des œuvres d'artistes vivants de défiscaliser à condition de rendre l'œuvre accessible à leurs salariés* », précise Bénédicte Giniaux qui veut intéresser des entrepreneurs amateurs d'art avec cet argument économique.

Installée depuis six ans à Bergerac, Bénédicte Giniaux s'est fait une réputation avec

ses expositions en pleine nature. « *Je travaille avec des artistes qui marchent très bien dans les grandes villes, il n'y a pas de raison que la campagne n'ait pas aussi ses belles expositions.* » Avec la ferme envie de sortir l'art des musées, elle est ravie de ce partenariat avec le château des Vigiers qui se pérennise. Habitée des expositions personnelles (un seul artiste), la galeriste aime confronter les démarches artistiques et créer des passerelles entre les artistes vivants et le public. Elle est aussi la plus à même pour conseiller sur la cote d'un artiste et les chances d'acquérir un trésor si sa réputation s'envole.

NELLY FRAY



BLOC-NOTES AGENDA

« Sublime. Les tremblements du monde »

L'exposition explore l'ambivalente fascination qu'exerce sur les hommes la tourmente de la nature Centre Pompidou-Metz, parvis des Droits-de-l'Homme, 57020 Metz Jusqu'à 5-septembre

Maison de l'Outil et de la Pensée ouvrière

Du 5 septembre au 3 octobre « L'aube, richesses d'un patrimoine » Du 8 octobre au 30 avril 2017 « Richard Desvallières, dialogue du fer avec le feu » 7 rue de la Trinité, 10000 Troyes

RÉGION SUD-EST

TERRE

« Les Tupiniers du vieux Lyon » Du 10 et 11 septembre La céramique coréenne à l'honneur - Marché Place Saint-Jean et ses alentours, 69001 Lyon Du 10 et 11 septembre

Exposition de céramistes coréens et de la créatrice textile Geum Hwa Ko Cour des Lazaristes, attenante place Saint-Jean, 69001 Lyon

Du 7 au 11 septembre Exposition d'une trentaine de pièces de 4 céramistes coréens : Galerie Atelier 28, 28 rue Burdeau, 69001 Lyon

Emmanuel Peccatte Maison de la Céramique du Pays de Dieulefit Parc de la Baume, rue des Reymonds, 26220 Dieulefit Du 8 octobre au 31 décembre

« Française Pétrivitch, Créatures hybrides » Bestiaire fantastique de l'artiste : lapins en céramique, renard en grès ou oiseaux sur toile, etc. Château de Tarascon Centre d'art René-d'Anjou, boulevard du Roi-René, 13150 Tarascon Jusqu'à 30 octobre

« La voie du rouge » Céramiques contemporaines Bernard Dejonghe, Frère Thomas Bezanson, Édouard Chapallaz, Jean-Pierre Chollet, Pascal Lacroix, Robert Deblander, Xavier Duroselle, Jean-François Foulhoux, Fance Franck, Alain Gaudebert, Jean Girel, Vassil Ivanoff, Jean-Pierre Thomas, Marc Uzan, Isabelle Roger et Pierre Bernier, Claude Champy, Agathe Larpent, Marie-Claire Saint Jévin Musée de la Poterie méditerranéenne, 4 rue de la Fontaine, 30700 Saint-Quentin-la-Poterie Jusqu'à 30 octobre

Galerie Empreintes « La géométrie en dialogue » Nadia et Claude Pasquer, céramique et peinture Du 10 septembre au 2 octobre

« Du même pas »

Haguiko et Jean-Pierre Viot, sculpture céramique Le Mas, 63970 Aydat Du 15 octobre au 6 novembre

Galerie Terra Viva Du 4 septembre au 13 novembre

« Sous le sable » Anne-Soline Barboux, Catherine Vanier, Loïc Giorgio, Maria Bosch Jusqu'à 14 novembre « Passion du rouge » Xavier Duroselle, Marc Uzan 14 rue de la Fontaine, 30700 Saint-Quentin-la-Poterie

BIJOUX

« Jewellery from Aotearoa – Regard sur la Nouvelle-Zélande » 8 créateurs néo-zélandais : Alan Preston, Warwick Freeman, Areta Wilkinson, Moniek Shriver, Craig Macintosh, Roy Mason, Matthew Mc Intyre Wilson et Lisa Walker Espace Solidor, place du Château, 06800 Cagnes-sur-Mer Jusqu'à 2 octobre

TEXTILE

« Laine & soie » Salon textile : vêtement, fils, tissage, feutre de laine, tricot... La chapellerie, 42140 Chazelles-sur-Lyon Du 10 au 11 septembre

Musée des Tissus et musée des Arts décoratifs Jusqu'à 31 décembre « Le génie de la fabrique » Du 18 au 31 décembre « Le génie 2.0. Excellence, création, innovation des industries textiles de Lyon et sa région » 34 rue de la Charité, 69002 Lyon

Centre national du Costume de scène Jusqu'à 18 septembre « Barockissimo – Les Arts florissants » Du 15 octobre au 5 mars 2017 « Déshabillez-moi ! Les costumes de la pop et de la chanson » Quartier Villars, route de Montilly, 03000 Moulins

« Festival international des Textiles extraordinaires » (FITE) Programme complet sur www.the-fite.com 63000 Clermont-Ferrand Du 20 au 25 septembre

Exposition « Rebelles » Créations textiles et photographiques des cinq continents. Musée Bargoin, 45 rue Ballainvillier, 63000 Clermont-Ferrand Jusqu'à 31 décembre

« Le ruban, c'est la mode » Musée d'Art et d'Industrie, 2 place Louis-Comte, 42026 Saint-Etienne Jusqu'à 2 janvier 2017

BOIS

9^e Biennale des arts du bois 21 exposants : tourneurs, sculpteurs, marqueteurs Salle de l'Ellipse, 69110 Ste-Foy-lès-Lyon 5 et 6 novembre

RÉGION SUD-OUEST

TERRE

« Terre ! » Céramiques de Sylvie Enjalbat Galerie des Sélènes 15 rue Buhan, 33000 Bordeaux Du 22 septembre au 12 novembre

« Boîtes à secrets, secrets en boîtes » Objets et sculptures de François Jarlov Galerie Fabrika Garazi 56, rue de la Citadelle, 64220 St-Jean-Pied-de-Port Du 24 septembre au 14 novembre

« Nuages » Séverine Thomas-Bataille Centre céramique de Giroussens, 7 place Lucie-Bouniol, 81500 Giroussens Jusqu'à 25 septembre

Martine Damas, céramique Anne Goujard, peintures et estampes Galerie Sépia – Agathe Thuillier, 3 rue Urbain-Cabrol, 12200 Villefranche-de-Rouergue Du 2 septembre au 29 octobre

« CCC. Céramique Contemporaine Coréenne » Fondation d'entreprise Bernardaud, 27 avenue Albert-Thomas, 87000 Limoges Jusqu'à 5 novembre

Galerie du Don Jusqu'à 6 octobre « L'irremédiable présence du passé » Christine Fabre Du 9 octobre au 1^{er} décembre « Une légende irlandaise » Cormac Boydell Le Don du Fel, 12140 Le Fel

« L'atelier des garçons » Maison de la Poterie, place Fourgan, 33670 Sadirac Du 17 septembre au 9 décembre

VERRE

« Baccarat, cristal de légende » Créations de la maison Baccarat et de Philippe Starck, Ettore Sottsass, Jaime Hayon, Patricia Urquiola, Marcel Wanders... Institut culturel Bernard-Magrez, château Labottière, 16 rue Tivoli, 33000 Bordeaux Jusqu'à 27 septembre

« Flaming Circus », verre et pierre Luniverre, 27 Grand-Rue Raimond-VII, 81170 Cordes-sur-Ciel Jusqu'à 31 octobre

ARCHITECTURE, DESIGN

« Constellation.s : nouvelles façons d'habiter le monde » Arc-en-Rêve, 7 rue Ferrere, 33000 Bordeaux Jusqu'à 25 septembre

« Les Sabines » Sabine Anne Deshais La Cuisine, Centre d'Art et de Design, esplanade du Château, 82800 Nègrepelisse Du 8 octobre au 15 janvier 2017

« Houselife » Musée des Arts décoratifs et du Design (MADD), 39 rue Bouffard, 33000 Bordeaux Du 24 septembre au 29 janvier 2017

TEXTILE

« Tout est calme » Chantal Fochesato, dessins brodés et manteaux extravagants Fondation d'entreprise Espace Écureuil, 42 rue du Languedoc, 31000 Toulouse Jusqu'à 10 septembre

TOUTES MATIÈRES

« Lor des Akan – Un peuple africain au cœur du commerce mondial, XV-XIX^e siècle » Musée d'Aquitaine de Bordeaux, 20 cours Pasteur, 33000 Bordeaux Jusqu'à 18 septembre

« IN SITU Patrimoine et art contemporain 2016 » 5^e édition Tjeerd Alkema, le collectif Time Maker's, Marc Couturier, Daniel Dezeuze, Martine Feipel et Jean Bechamel, Bertrand Gadenne, Renato Nicolodi, Javier Pérez, Marie-Hélène Richard et Vladimir Skoda Dans 11 sites patrimoniaux de la région Languedoc-Roussillon Midi-Pyrénées programme et lieux sur : www.patrimoineetartcontemporain.com Jusqu'à 18 septembre

« Sculptures au Jardin » Biennale. 3^e édition Jean-Pierre Dall'Anese, Gérard Fournier, Joanna Hair, Christian Hirtag, Alain Kurylo, Lionel Lefèvre, Christophe Loyer, Véronique Lonchamp, Sylvie Mangaux, Emmanuel Michel, Sophie Verger, Véronique Wirth, Michel Wohlfahrt Château des Vigiers, Le Vigier, 24240 Monestier Jusqu'à 20 septembre

« Trésors de l'orfèvrerie allemande du XVI^e siècle Collection Rudolf-August Detker » Fondation Bernberg, place d'Assezat, 31000 Toulouse Jusqu'à 25 septembre

Symposium de Forge européenne 2016 11^e édition « Tradition et innovation, la force des artisans des métaux » Abbaye royale, 79000 Celles-sur-Belle Du 7 au 9 octobre

« Salon des Métiers d'art du bassin d'Arcachon » 4^e édition, 33 artisans d'art Salle Brémontier, 1 rue du Temple, 33740 Arès Les 29 et 30 octobre

« Les rencontres du patrimoine et de la création – l'automne en Pays Mareuillais » Logis de Chaligny 85320 Sainte-Pexine, Mareuil-sur-Lay-Dissais Du 24 au 25 septembre

ÉTRANGER

TERRE

Nathalie Schnider-Lang, sculptures en céramique polychrome - Jean-Pierre Viot, vases Loes & Reinier, International Ceramics, 15 Korte Assenstraat, 7411 JP Deventer, Pays-Bas Du 4 septembre au 29 octobre

« Héros d'argile et de papier - La collection Van Herck » Modèles en terre cuite et près de 700 dessins préparatoires de sculpture du XVII^e au XIX^e siècle. Musée royal de Mariemont, 100 chaussée de Mariemont, 7140 Morlanwelz, Belgique Jusqu'à 20 novembre

« Antoine de Vinck. L'esprit des Formes » Keramis ASBL, 1, place des Fours-Bouteilles, 7100 La Louvières, Belgique

« Chroniques céramiques » Nicolas Lieber Musée Ariana, musée suisse de la céramique et du verre, 10 avenue de la Paix, 1202 Genève Jusqu'à 22 janvier 2017

Jo Fontaine, sculpture Galerie Marianne Brand, 20 rue Ancienne CH-1227 Carouge - Genève Du 21 septembre au 15 octobre

ARCHITECTURE, DESIGN

« Brussels Design » Plus de 100 événements design Voir programmation et lieux dans Bruxelles sur www.designseptember.be Du 8 au 30 septembre

« PAD London » Art et design Berkeley Square, Mayfair, W1 Londres Du 3 au 9 octobre

BIJOUX

« Et si on exposait des Belges, une fois ?! » Bijoux contemporains par une vingtaine de créateurs belges ou résidents en Belgique. Avenue Georges-Henri 435/1200 Bruxelles Du 1^{er} septembre au 3 décembre

Légende :

E Exposition F Festival S Salon A Autre

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Berges
Le patrimoine des berges de la Dordogne est riche et varié. On y trouve de nombreux sites historiques et culturels. L'exposition collective sculptures au jardin 2016 est une occasion de découvrir de nouvelles œuvres d'art dans un cadre exceptionnel.

Castels
Les castels de la Dordogne sont des résidences de campagne de style néo-gothique. Ils ont été construits au XIXe siècle par de riches familles bordelaises. Ils sont aujourd'hui des lieux de tourisme et de culture.

Châteaux
La Dordogne est un pays de châteaux. On en compte plus de 1000. Ils sont répartis dans toute la région et offrent une grande diversité de styles et de architectures.

Églises
Le patrimoine religieux de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreuses églises et abbayes de grande valeur historique et artistique.

Fortifications
La Dordogne a été une région stratégique pendant de nombreuses années. On y trouve de nombreuses fortifications et citadelles.

Parcs et jardins
La Dordogne est un pays de parcs et de jardins. On y trouve de nombreux jardins remarquables et parcs publics.

Patrimoine industriel
Le patrimoine industriel de la Dordogne est riche et varié. On y trouve de nombreuses usines et sites industriels.

Patrimoine rural
Le patrimoine rural de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux villages et fermes de grande valeur historique et culturelle.

Patrimoine urbain
Le patrimoine urbain de la Dordogne est riche et varié. On y trouve de nombreuses villes et villages de grande valeur historique et culturelle.

Patrimoine naturel
Le patrimoine naturel de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux parcs naturels et réserves naturelles.

Patrimoine gastronomique
Le patrimoine gastronomique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux produits locaux et plats traditionnels.

Patrimoine équestre
Le patrimoine équestre de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux clubs de chevaux et centres équestres.

Patrimoine sportif
Le patrimoine sportif de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux clubs sportifs et centres sportifs.

Patrimoine scientifique
Le patrimoine scientifique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux musées et centres de recherche.

Patrimoine artistique
Le patrimoine artistique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux artistes et œuvres d'art.

Patrimoine architectural
Le patrimoine architectural de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux bâtiments et monuments de grande valeur historique et culturelle.

Patrimoine linguistique
Le patrimoine linguistique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreuses langues et dialectes.

Patrimoine ethnographique
Le patrimoine ethnographique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux objets et traditions populaires.

Patrimoine folklorique
Le patrimoine folklorique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreuses danses et chansons traditionnelles.

Patrimoine musical
Le patrimoine musical de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux instruments et musiciens.

Patrimoine littéraire
Le patrimoine littéraire de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux écrivains et œuvres littéraires.

Patrimoine audiovisuel
Le patrimoine audiovisuel de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux films et émissions de télévision.

Patrimoine numérique
Le patrimoine numérique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux sites web et applications.

Patrimoine éducatif
Le patrimoine éducatif de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux écoles et universités.

Patrimoine scientifique
Le patrimoine scientifique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux musées et centres de recherche.

Patrimoine artistique
Le patrimoine artistique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux artistes et œuvres d'art.

Patrimoine architectural
Le patrimoine architectural de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux bâtiments et monuments de grande valeur historique et culturelle.

Patrimoine linguistique
Le patrimoine linguistique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreuses langues et dialectes.

Patrimoine ethnographique
Le patrimoine ethnographique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux objets et traditions populaires.

Patrimoine folklorique
Le patrimoine folklorique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreuses danses et chansons traditionnelles.

Patrimoine musical
Le patrimoine musical de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux instruments et musiciens.

Patrimoine littéraire
Le patrimoine littéraire de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux écrivains et œuvres littéraires.

Patrimoine audiovisuel
Le patrimoine audiovisuel de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux films et émissions de télévision.

Patrimoine numérique
Le patrimoine numérique de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux sites web et applications.

Patrimoine éducatif
Le patrimoine éducatif de la Dordogne est très riche. On y trouve de nombreux écoles et universités.



CHÂTEAU DES VIGIERS. Demain se tiendra la journée de clôture de l'exposition collective sculptures au jardin 2016. Bénédicte Giniaux propose une visite guidée et commentée des œuvres et des artistes. Départ à 15h devant la brasserie Le Chai, située sur le domaine.